



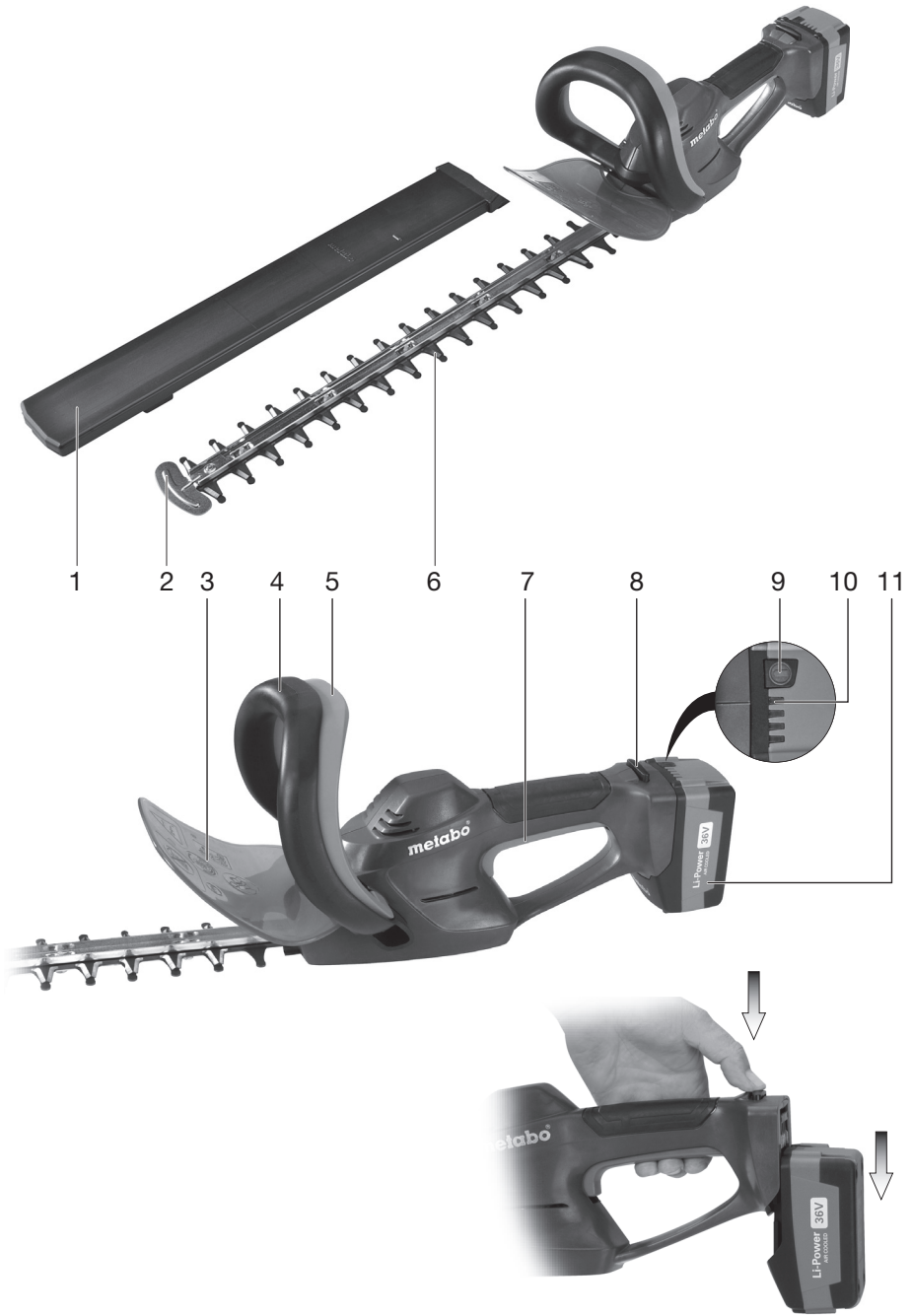
Официальный дилер
Metabo в Украине

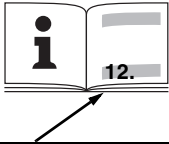
metabo-ukraine.com

AHS 18-45 V
AHS 18-55 V
AHS 18-65 V
AHS 36 V
AHS 36-65 V



de	Originalbetriebsanleitung 5	fi	Alkuperäiset ohjeet 29
en	Original instructions 8	no	Original bruksanvisning 32
fr	Notice originale 11	da	Original brugsanvisning 35
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 14	pl	Instrukcja oryginalna 38
it	Istruzioni originali 17	el	Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας 41
es	Manual original 20	hu	Eredeti használati utasítás 45
pt	Manual original 23	ru	Оригинальное руководство по эксплуатации 48
sv	Bruksanvisning i original 26		



		AHS 18-45 V	AHS 18-55 V	AHS 18-65 V	AHS 36 V	AHS 36-65 V
*1) Serial Number		00466..	00463..	00467..	02177..	02203..
U	V	18	18	18	36	36
ø max.	mm (in)	18 (²³ / ₃₂)	18 (²³ / ₃₂)	18 (²³ / ₃₂)	18 (²³ / ₃₂)	18 (²³ / ₃₂)
L	cm (in)	43 (16 ¹⁵ / ₁₆)	53 (20 ⁷ / ₈)	63 (24 ¹³ / ₁₆)	53 (20 ⁷ / ₈)	63 (24 ¹³ / ₁₆)
n₀	/min	2700	2700	2700	2700	2700
m	kg (lbs)	3,4 (7.5)	3,9 (8.6)	4,1 (9.0)	3,9 (8.6)	4,1 (9.0)
a_h/K_h	m/s²	2,5 / 1,5	2,5 / 1,5	2,5 / 1,5	2,5 / 1,5	2,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	67 / 3	67 / 3	67 / 3	67 / 3	67 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	87 / 3	87 / 3	87 / 3	87 / 3	87 / 3
L_{WA(G)}	dB(A)	90	90	90	90	90



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU

*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 50581:2012

2019-03-18, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa. B.F.

(A)



ASC 55, ASC ultra, etc.

(B)



36 V	1,5 Ah	6.25453	Li-Power
18 V	2,0 Ah	6.25596	Li-Power
18 V	4,0 Ah	6.25591	Li-Power
18 V	5,2 Ah	6.25592	Li-Power
18 V	4,0 Ah	6.25367	LiHD
18 V	5,5 Ah	6.25368	LiHD
18 V	8,0 Ah	6.25369	LiHD

etc.

(C)



6.30474

(D)



6.30475

(E)

- 3.43.39.1500 (AHS 18-45 V)
- 3.43.39.1510 (AHS 18-55 V, AHS 36 V)
- 3.43.39.1520 (AHS 18-65 V, AHS 36-65 V)



Оригинальное руководство по эксплуатации

1. Декларация соответствия

Мы с полной ответственностью заявляем: Эти аккумуляторные кусторезы с идентификацией по типу и серийному номеру *1), отвечают всем соответствующим требованиям директив *2) и норм *3). Техническая документация для *4) - см. с. 3.

2000/14/EG: метод оценки соответствия согласно приложению V.

2. Использование по назначению

Аккумуляторный кусторез предназначен для стрижки живых изгородей и кустарников.

Ответственность за любой ущерб, связанный с применением инструмента не по предусмотренному назначению, целиком ложится на пользователя.

Необходимо соблюдать общепринятые правила техники безопасности, а также указания, прилагаемые к данной инструкции.

3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений соблюдайте указания, отмеченные данным символом!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для снижения риска травмирования прочтите руководство по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все инструкции и указания по технике безопасности. *Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или к получению тяжелых травм.*

Сохраните все инструкции и указания по технике безопасности.

Передавайте инструмент следующему владельцу только вместе с этими документами.

4. Специальные указания по технике безопасности

Держите режущую часть на достаточном расстоянии от тела. Ни в коем случае не пытайтесь удалять или удерживать отрезаемые ветки, когда ножи работают. Обязательно выключайте инструмент при удалении заземлённых отрезанных веток. Невнимательность при работе с электрическим кусторезом может привести к серьёзным травмам.

Переносите кусторез, держа его за рукоятку, и только после полной остановки

режущей части. Перевозите и храните электрический кусторез в защитном чехле. Осторожное обращение с инструментом снижает опасность травмирования режущей частью.

Держите инструмент только за изолированные поверхности, так как режущая часть может прийти в соприкосновение со скрытой электропроводкой. Контакт с токопроводящим кабелем может вызвать подачу напряжения на металлические части инструмента и стать причиной удара током.



Не работайте с электроинструментом во время дождя или на мокром кустарнике.

К работе с электрическим кусторезом не допускаются лица младше 16 лет.

Запрещается использовать недоукомплектованный инструмент и вносить несанкционированные изменения в его конструкцию.

Не включайте инструмент при отсутствии или повреждении его деталей или защитных приспособлений.

В электроинструменте предусмотрена функция безопасного включения двумя руками. Обратитесь в сервисную службу, если инструмент включается при помощи одного выключателя.

Инструмент оснащён механизмом быстрого останова. Если время торможения заметно увеличилось, отремонтируйте инструмент.

Надевайте защитные наушники.

Воздействие шума может привести к потере слуха.

Опасность травмирования острыми лезвиями. Не прикасайтесь к лезвиям. Надевайте защитные перчатки.

Для работы с кусторезом всегда надевайте защитные очки, защитные перчатки и подходящую обувь.

Всегда крепко держите инструмент двумя руками и выбирайте наиболее устойчивое положение. Следите за препятствиями в зоне резки. Держите режущую часть на достаточном расстоянии от тела.

Внимательно осмотрите площадь, на которой предстоит работать, и удалите все посторонние предметы (например, проволоку и т. п.).

Если режущая часть остановилась из-за попадания на крепкий сук или посторонний предмет (например, проволоку в живой изгороди) и заземление невозможно устранить путём оттягивания электроинструмента, сначала необходимо выключить двигатель и извлечь аккумуляторный блок, и только затем вручную устранить причину блокировки.

Для выполнения других действий (например удаления обрезанных веток) инструмент необходимо положить за пределами рабочей зоны.

Инструмент следует класть так, чтобы исключить травмирование других людей.

Если вы не используете инструмент, выньте из него аккумуляторный блок.

При хранении и транспортировке всегда надевайте на режущую часть чехол для хранения. (Надевайте чехол правильно: надпись Metabo должна быть обращена вверх).

Переносите инструмент, держа его за рукоятку.

Извлекайте аккумуляторный блок из электроинструмента перед каждым регулировкой, переоснащением, техобслуживанием или очисткой.

Убедитесь в том, что электроинструмент при установке аккумуляторного блока выключен.



Примите меры по защите аккумуляторного блока от попадания влаги!



Не подвергайте аккумуляторные блоки воздействию открытого огня!

Не используйте дефектные или деформированные аккумуляторные блоки!

Не вскрывайте аккумуляторные блоки!

Не касайтесь контактов аккумуляторных блоков и не замыкайте их накоротко!



Из неисправного литий-ионного аккумуляторного блока может вытекать слабокислая горячая жидкость!



Если электролит пролился и попал на кожу, немедленно промойте этот участок большим количеством воды. В случае попадания электролита в глаза промойте их чистой водой и срочно обратитесь к врачу!

В случае поломки инструмента извлеките из него аккумуляторный блок.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков подпадает под действие Правил перевозки опасных грузов (UN 3480 и UN 3481). При отправке литий-ионных аккумуляторных блоков уточните действующие предписания. При необходимости проконсультируйтесь со своей транспортной компанией. Сертифицированную упаковку можно приобрести в фирме Metabo.

Транспортировка аккумуляторных блоков возможна только в том случае, если корпус не поврежден и из него не вытекает жидкость. Для отправки аккумуляторного блока выньте его из инструмента. Примите меры для исключения короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

5. Обзор

См. с. 2.

- 1 Чехол для хранения
- 2 Защита от касания с направляющей ветвей
- 3 Защитный кожух
- 4 Рукоятка
- 5 Выключатель (безопасное включение двумя руками)
- 6 Режущая часть
- 7 Выключатель (безопасное включение двумя руками)
- 8 Кнопка разблокировки аккумуляторного блока
- 9 Кнопка индикации ёмкости
- 10 Сигнальный индикатор ёмкости
- 11 Аккумуляторный блок

6. Ввод в эксплуатацию

Проверка механизма быстрого останова:

включите и сразу выключите электроинструмент.

Если время торможения заметно увеличилось, отремонтируйте инструмент.

7. Эксплуатация

7.1 Аккумуляторный блок

Перед использованием зарядите аккумуляторный блок (11).

При снижении мощности зарядите аккумуляторный блок.

Оптимальная температура хранения составляет от 10 °C до 30 °C.

Литий-ионные аккумуляторные блоки «Li-Power» имеют сигнальный индикатор ёмкости (10):

- Нажмите на кнопку (9), и светодиоды покажут степень заряда.
- Один мигающий светодиод указывает на то, что аккумуляторный блок почти разряжен и требует зарядки.

7.2 Снятие и установка аккумуляторного блока

Снятие:

Нажмите на кнопку разблокировки аккумуляторного блока (8) и выньте аккумуляторный блок (11) **движением вниз**.

Установка:

Вставьте аккумуляторный блок (11) до щелчка.

7.3 Включение/выключение


Включение (безопасное включение двумя руками):

- нажмите выключатель (5) и выключатель (7).

Выключение:


- Отпустите один из двух нажатых выключателей.


Благодаря механизму быстрого останова ножи режущей части останавливаются за 0,3 секунды.

 Если время торможения заметно увеличилось, отремонтируйте инструмент.

Шум, который может возникать при быстром останове инструмента, обусловлен конструктивными особенностями и не влияет на работу инструмента и срок его службы.

7.4 Очистка режущей части (после каждого использования)

 **Перед очисткой:** выключите электроинструмент. Извлеките аккумуляторный блок (11) из электроинструмента.

 Надевайте защитные перчатки.

Удалите частицы грязи, остатки листвы и т. п. (например, с помощью кисточки или тряпки)

После очистки: обработайте режущую часть маслом 6.30474 для ухода за кусторезами Metabo или аэрозолем 6.30475 (биологически разлагаемые средства).

8. Техническое обслуживание

Лезвия режущей части рекомендуется затачивать в специализированных мастерских. Регулярно осматривайте режущую часть и в случае повреждений сразу обращайтесь в специализированную мастерскую для ремонта.

9. Принадлежности


Используйте только оригинальные аккумуляторные блоки и принадлежности Metabo.

См. с. 4.

- A Зарядное устройство
- B Аккумуляторный блок
- C Масло для ухода за электрическим кусторезом (биологически расщепляемое), упаковка (1 литр)
- D Масло для ухода за электрическим кусторезом (биологически расщепляемое), аэрозольная упаковка (0,3 литра)
- E Чехол для хранения (запасной)

Программа принадлежностей см. на сайте www.metabo.com или в каталоге.

10. Ремонт

 К ремонту электроинструмента допускаются только квалифицированные специалисты-электрики!

Для ремонта электроинструмента производства Metabo обращайтесь в ближайшее представительство Metabo. Адреса см. на сайте www.metabo.com.


Списки запасных частей можно скачать на сайте www.metabo.com.

11. Защита окружающей среды

Следует использовать только оригинальные аккумуляторные блоки и принадлежности Metabo или CAS (Cordless Alliance System).

Не утилизируйте аккумуляторные блоки вместе с бытовыми отходами! Сдавайте неисправные или отслужившие аккумуляторные блоки дилеру фирмы Metabo!

Не выбрасывайте аккумуляторные блоки в водоемы.

 Только для стран ЕС: не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно Директиве 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования и гармонизированным национальным стандартам бывшие в употреблении электроприборы и электроинструменты подлежат отдельной утилизации с целью их последующей экологически безопасной переработки.

Прежде чем произвести утилизацию аккумуляторного блока, разрядите его в электроинструменте. Примите меры во избежание короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

12. Технические характеристики

Пояснения к данным, указанным на с. 3.


Оставляем за собой право на технические изменения.

U = напряжение аккумуляторного блока
 ш max. = максимальная толщина реза
 L = полезная длина режущей части
 n_0 = скорость работы на холостом ходу
 m = масса с самым лёгким аккумуляторным блоком

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 60745.

=== Постоянный ток

На указанные технические характеристики распространяются допуски, предусмотренные действующими стандартами.

 **Значения шума и вибрации**
 Эти значения позволяют оценивать и сравнивать шум и вибрацию, создаваемые при работе различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или рабочих (сменных) инструментов фактическая нагрузка может быть выше или ниже. При определении примерного уровня шума и вибрации учитывайте перерывы в работе и фазы работы с пониженной (шумовой) нагрузкой. Определите перечень организационных мер по защите пользователя с учетом тех или иных значений шума и вибрации.

Суммарное значение вибрации (векторная сумма трех направлений) рассчитывается в соответствии со стандартом EN 60745:

a_h = эмиссионное значение вибрации (на холостом ходу)

K_h = коэффициент погрешности (вибрация)

Уровень шума по методу А:

L_{pA} = уровень звукового давления

L_{WA} = уровень звуковой мощности

K_{pA} , K_{WA} = коэффициент погрешности

$L_{WA(G)}$ = гарантированный уровень звуковой мощности согласно 2000/14/EG



Во время работы уровень шума может превышать 80 дБ(А).



Надевайте защитные наушники!



Информация для покупателя:

Сертификат соответствия: № ТС RU С-DE.АИ30.В.01486, срок действия с 24.03.2015 по 23.03.2020 г., выдан органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации»; Адрес (юр. и факт.): 153032, Российская Федерация, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, д. 1; тел. (4932)77-34-67; E-mail: info@i-f-s.ru; Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11АИ30 от 20.06.14 г., выдан Федеральной службой по аккредитации.

Страна изготовления: Германия

Производитель: "Metabowerke GmbH",
Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:

ООО "Метабо Евразия"

Россия, 127273, Москва |

ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106

тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства указана на информационной табличке инструмента в формате мм/гггг!

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. На этикетке).

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS